

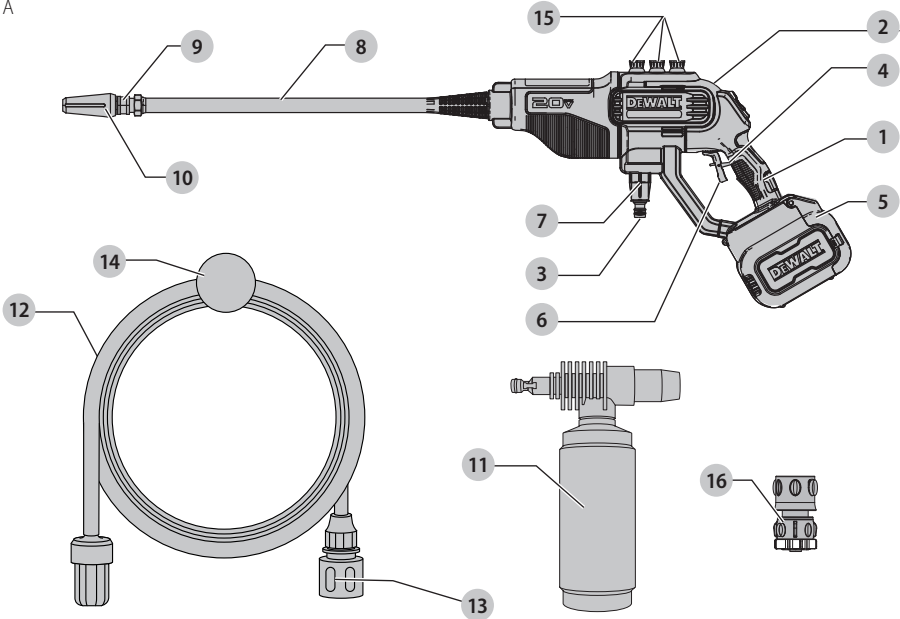
### DCPW550

#### 20V Max\* Power Cleaner

#### Laveuse à pression 20 V max\*

#### 20 V Máx\* Lavadora a Presión

Fig. A



- 1 Main handle
- 2 Power cleaner unit
- 3 Water intake
- 4 Trigger lock
- 5 Battery port cover
- 6 On/Off trigger
- 7 Quick connect filter
- 8 Pressure spray wand
- 9 Quick connect collar
- 10 Turbo nozzle
- 11 Soap bottle
- 12 Suction hose
- 13 Quick connect hose connector
- 14 Float ball
- 15 Quick connect nozzles
- 16 Garden hose adapter

- 1 Poignée principale
- 2 Laveuse à pression
- 3 Arrivée d'eau
- 4 Verrou de la gâchette
- 5 Capot du logement des blocs-piles
- 6 Gâchette On/Off
- 7 Filtre à raccord rapide
- 8 Lance d'arrosage à pression
- 9 Collier de raccord rapide
- 10 Buse turbo
- 11 Bouteille de savon
- 12 Boyau d'aspiration
- 13 Raccord du boyau à raccord rapide
- 14 Flotteur
- 15 Buses à raccord rapide
- 16 Adaptateur de boyau de jardin

- 1 Manija principal
- 2 Unidad de lavadora a presión
- 3 Entrada de agua
- 4 Bloqueo de gatillo
- 5 Cubierta de puerto de batería
- 6 Gatillo On/Off (Encendido/ Apagado)
- 7 Filtro de conexión rápida
- 8 Varilla de rocío a presión
- 9 Collar de conexión rápida
- 10 Boquilla turbo
- 11 Botella de jabón
- 12 Manguera de succión
- 13 Conector de manguera de conexión rápida
- 14 Bola de flotador
- 15 Boquillas de conexión rápida
- 16 Adaptador de manguera de jardín

If you have questions or comments, contact us.  
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.  
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.

[www.DEWALT.com](http://www.DEWALT.com)  
1-800-4-DEWALT



**WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual.



Manuals can be obtained by contacting Customer Service as described elsewhere in this manual. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Definitions: Safety Alert Symbols and Words**

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

**▲ DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

**▲ WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

**▲ CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

**▲** (Used without word) Indicates a safety related message.

**NOTICE:** Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



**AVERTISSEMENT :** lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques de ce manuel, y compris les sections sur les piles et les chargeurs fournis dans un manuel d'origine de l'outil ou dans le manuel séparé sur les piles et les chargeurs.



Les manuels peuvent être obtenus en contactant le service à la clientèle comme indiqué ailleurs dans ce manuel. Le fait de ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité**

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

**▲ DANGER :** indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.

**▲ AVERTISSEMENT :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.

**▲ ATTENTION :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées**.

**▲** (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

**AVIS :** indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait** poser des **risques de dommages matériels**.



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de este manual, incluyendo las secciones sobre la batería y el cargador proporcionadas en un manual original de la herramienta o en el manual de Baterías y Cargadores por separado.



Los manuales se pueden obtener poniéndose en contacto con el Servicio de atención al cliente como se describe en otra parte de este manual. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

**Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad**

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

**▲ PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.

**▲ ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría** provocar **la muerte o lesiones graves**.

**▲ ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente** provocaría **lesiones leves o moderadas**.

**▲** (Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

**AVISO:** Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede** resultar en **daños a la propiedad**.

English ( <i>original instructions</i> )	5
french	11
Español ( <i>traducido de las instrucciones originales</i> )	17

Fig. B

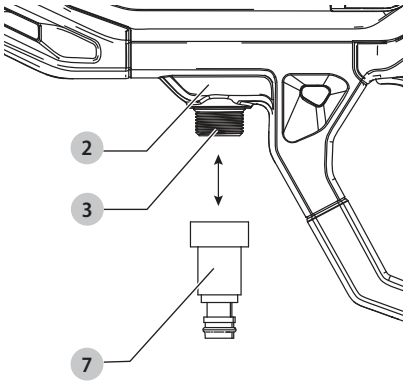


Fig. C

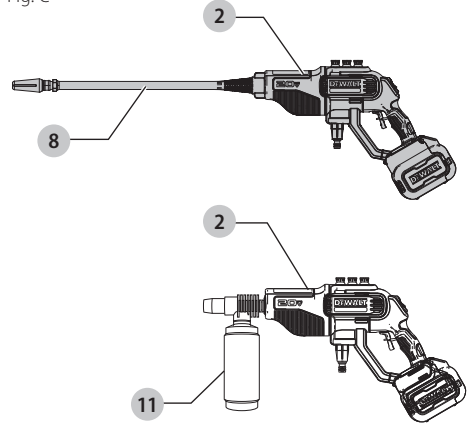


Fig. D

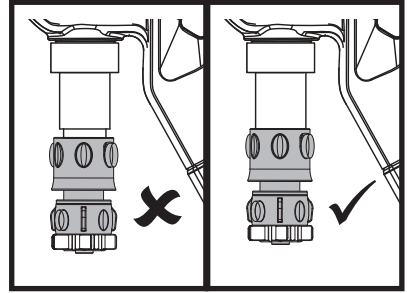
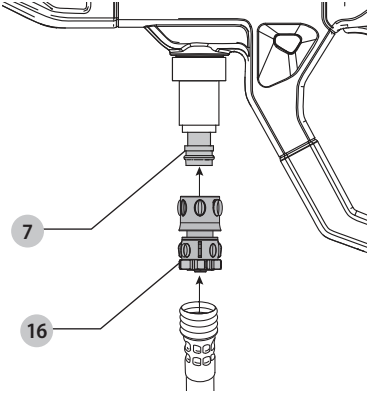


Fig. E

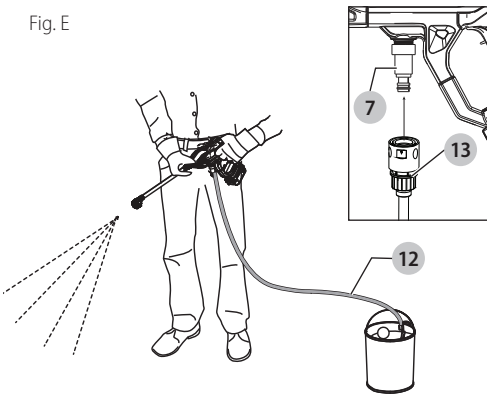


Fig. F

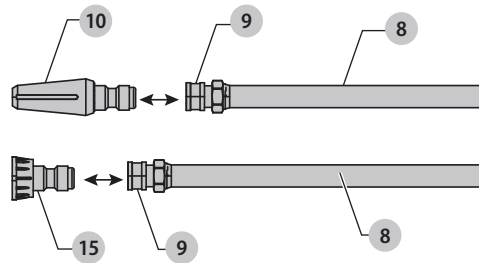


Fig. G

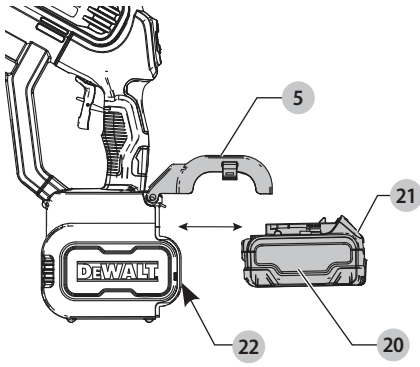


Fig. H

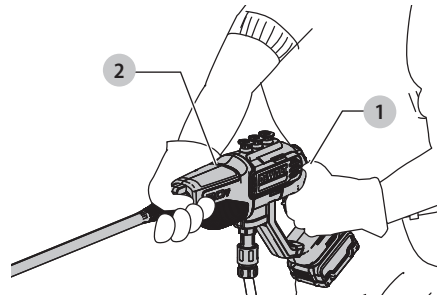


Fig. I

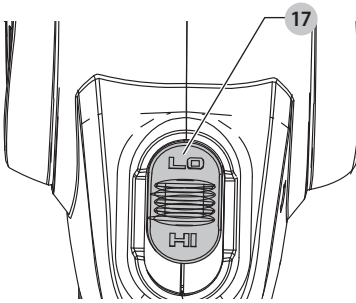


Fig. J

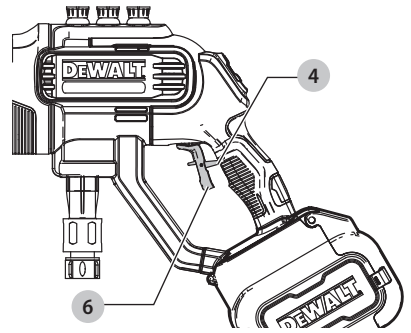


Fig. K

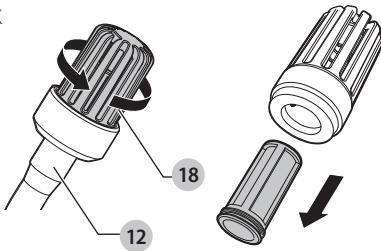
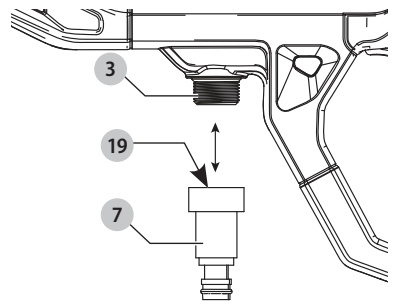


Fig. L



## Intended Use

This power cleaner is intended for cleaning boats, cars, decks, driveways, grills, house siding, motorcycles, patios, and outdoor furniture.

**DO NOT** use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

**DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

## GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

**▲ WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this pressure washer. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your battery-operated (cordless) power tool.

### 1) Work Area Safety

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b) **Do not operate pressure washers in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Pressure washers create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) **Keep children and bystanders away while operating a pressure washer.** Distractions can cause you to lose control.

### 2) Electrical Safety

a) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

b) **Do not expose pressure washers to rain or wet conditions.** Water entering a pressure washer will increase the risk of electric shock.

### 3) Personal Safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a pressure washer. Do not use a pressure washer while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating pressure washers may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to the battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying pressure washers with your finger on the switch or energizing pressure washers that have the switch on invites accidents.

d) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the pressure washer in unexpected situations.

e) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

f) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

## 4) Pressure Washer Use and Care

a) **Do not use the pressure washer if the switch does not turn it on and off.** Any pressure washer that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

b) **Remove the battery pack from the pressure washer before making any adjustments, changing accessories, or storing pressure washers.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the pressure washer accidentally.

c) **Store idle pressure washers out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the pressure washer or these instructions to operate the pressure washer.** Pressure washers are dangerous in the hands of untrained users.

d) **Maintain pressure washers and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the pressure washer's operation. If damaged, have the pressure washer repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained pressure washers.

e) **Use the pressure washer, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the pressure washer for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

f) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## 5) Battery Tool Use and Care

a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) **Use pressure washers only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.

g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## 6) Service

a) **Have your pressure washer serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the pressure washer is maintained.

b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**▲ WARNING:** When using this appliance, basic safety precautions should always be followed including the following:

- Read all the instructions before using the product.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children.
- **Know how to stop the product and bleed pressures quickly.** Be thoroughly familiar with the controls.
- Stay alert – watch what you are doing.
- Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
- Keep operating area clear of all persons.
- **Do not overreach or stand on unstable support.** Keep good footing and balance at all times.
- Follow the maintenance instructions specified in the manual.

**▲ WARNING:** Risk of Injection or Injury—Do Not Direct Discharge Stream at Persons.

**▲ WARNING:** Risk of Injection or Severe Injury – Keep Clear of Nozzle – Do Not Direct Discharge Stream at Persons – This Product Is to be Used Only By Trained Operators.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

**▲ WARNING:** Read this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

**▲ WARNING:** This unit was designed for specific applications. It should not be modified and/or used for any application other than that which it was designed.

**NOTICE:** Always store your pressure washer in a location where the temperature will not fall below 40 °F (4 °C). Freeze damage is not covered by the warranty.

1. **Avoid accidental starts.** Move switch on unit to OFF position before connecting or disconnecting battery pack.
2. Water spray must never be directed towards any electric wiring or fatal electric shock may occur.
3. **The narrow pin point stream is very powerful.** It is not recommended for use on painted surfaces, wood surfaces or items attached with an adhesive backing.
4. Keep operating area clear of all persons and animals.
5. Always use both hands when operating pressure washer to maintain complete control of the wand.
6. **Do not touch nozzle or water spray while operating.** Never place hands in front of nozzle.
7. **Wear safety goggles while operating.** Wear protective clothing and footwear to protect against accidental spraying.

8. **Disconnect battery pack when not in use and prior to the detaching of the high pressure hose.**

9. **Do not operate or store this product in temperatures below 40 °F (4 °C).** Freeze damage is not covered by the warranty.

10. **Carefully observe all chemical instructions and warnings before using. Use only approved pressure washer cleaners. Do not use bleach, chlorine, or any cleaners containing acids.** Always follow manufacturer's label recommendations for proper use of cleaners. Always protect eyes, skin and respiratory system from cleaners.

11. **The pressure washer should not be used in areas where gas vapors may be present.** An electric spark could cause an explosion or fire.

12. To prevent accidental discharge, the spray gun should be secured by locking the trigger when not in use.

13. **Use only hoses and accessories rated for pressure higher than your pressure washer's psi. Never use with any other manufacturer's accessories or components.**

14. Never defeat the safety features of this product.

15. Do not operate machine with missing, broken or unauthorised parts.

16. Never spray flammable liquids or use pressure washer in areas containing combustible dust, liquid, or vapors.

## Additional Safety Information

**▲ WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

**▲ WARNING: ALWAYS use safety glasses.** Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

**▲ WARNING:** Some dust contains chemicals known to State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- compounds in fertilizers,
- compounds in insecticides, herbicides and pesticides,
- arsenic and chromium from chemically treated lumber.

To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.









**▲ WARNING:** Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

**▲ WARNING: Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use.** Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

**▲ CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard.** Some tools with a large battery pack will stand upright but may be easily knocked over.

• **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

BPM.....	beats per minute		wear respiratory protection
V.....	volts		wear eye protection
min.....	minutes		Class II Construction (double insulated)
== or DC.....	direct current		wear hearing protection
.../min.....	per minute		read all documentation
RPM.....	revolutions per minute		avoid staring at light
A.....	amperes		alternating current
Hz.....	hertz		Ah..... amp hours
W.....	watts		
Wh.....	watt hours		
n <sub>0</sub> .....	no load speed		
n.....	rated speed		
	safety alert symbol		

## ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

**▲ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

### SPECIFICATIONS

Maximum Pounds per Square Inch	550
Rated Gallons per Minute	1.0
Battery	20V DC
Inlet Hose	20 ft (6 m)
Pressure of Inlet Water	20-100 PSI
Inlet Water	Cold Tap
Soap Consumption Rate	10% MAX

## Attaching Quick Connect Filter (Fig. B)

This power cleaner must be used with the quick connect adapters. The garden or suction hose can only be attached when the quick connect filter **7** is installed.

- To connect the quick connect filter **7** to the power cleaner **2**, place the end of the quick connect filter onto the water intake **3**. Tighten the quick connect filter by hand. **NOTE:** Avoid cross threading when installing the hose. Cross threading will cause leaks.

## To Attach the Spray Wands, Soap Bottle or other Attachment (Fig. C)

The spray wand, soap bottle and other attachments (sold separately) connect to the power cleaner. To connect the spray wand **8** and soap bottle **11** to the power cleaner **2**:

- Insert the end of the attachment into the opening on the power cleaner **2**. Push in and turn the attachment clockwise until it's secured into working position.
- To remove the attachment, push in and turn the attachment counterclockwise and pull from the power cleaner **2**.

**NOTE:** Other accessories are available for use with this power cleaner, refer to the **Accessories** section.

## To Attach the Garden or Suction Hose (Fig. D, E)

Connecting the garden hose or suction hose will depend on the job to be performed.

### To Attach Garden Hose (Fig. D)

This power cleaner must be used with the quick connect adapters.

- To connect the quick connect garden hose adapter **16** to a garden hose, thread the quick connect garden hose adapter onto the end of the garden hose. Tighten the garden hose by hand.

**NOTE:** Avoid cross threading when installing the hose. Cross threading will cause leaks.

**NOTE:** Before connecting the garden hose to the power cleaner, run water through the garden hose for thirty seconds to clear any debris from the mouth of the garden pressure hose.

- To connect the quick connect garden hose adapter **16** to the quick connect filter **7** on the power cleaner **2**, push the quick connect garden hose adapter firmly onto the quick connect filter.

**NOTE:** Before use, gently tug on the garden hose to ensure the connection is secured. Make sure the quick connect garden hose adapter is flush with the quick connect filter as shown in Figure D.

- Always disconnect the garden hose after usage. To disconnect, pull back the collar on the quick connect garden hose adapter and remove from the quick connect filter.

### To Attach the Suction Hose (Fig. E)

Use the suction hose to pull water from a bucket or other fresh water source.

**NOTICE:** Do not use to suction soap, chemicals, dirty or corrosive liquids, such as window cleaner, plant food, fertilizers or bleach. Do not use salt water.

- To connect the quick connect hose connector **13** on the end of the suction hose to the quick connect filter **7** on the power cleaner **2**, push the quick connect hose connector firmly onto the quick connect filter.

**NOTE:** Before use, gently tug on the suction hose to ensure the connection is secured. Make sure the quick connect hose connector on the end of the suction hose is flush with the quick connect filter as shown in the Figure E inset.

- Place other end of suction hose with filter on it into container of fresh water or a fresh water source. Adjust the float on the suction hose so the filter stays covered in the liquid.
- Select the correct nozzle to be used.
- After the job being performed is complete, place the suction hose into container of clean water and draw the clean water through the system to rinse.

### To Attach Nozzle to Spray Wand (Fig. F)

**▲ DANGER:** Risk of fluid injection. Do not direct discharge stream toward persons, unprotected skin, eyes or any pets or animals. Serious injury will occur.

**▲ WARNING:** Flying objects could cause risk of serious injury. DO NOT attempt to change nozzles while power cleaner is running. Turn power cleaner off before changing nozzles.


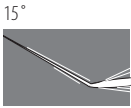


To connect the nozzle **10**, **15** to the spray wand **8**, pull the quick connect collar **9** toward the spray wand and insert the appropriate nozzle. Release the quick connect collar to lock the nozzle in place.

To ensure nozzle is locked into place, give the nozzle a firm tug after the quick connect collar has locked into place.

## How To Use Spray Wand

Refer to the following chart to choose the correct nozzle for the job to be performed.

**▲ CAUTION:** Do not attempt to move the nozzle to adjust pressure. The turbo nozzle is **NOT** adjustable.

Nozzle Color	Spray Pattern	Uses	Surfaces**
Turbo Spray Nozzle		Delivers the optimal cleaning effect for the toughest cleaning tasks	Cleaning brick, concrete, and vinyl surfaces. <b>DO NOT</b> use on fabric
Yellow	15° 	Intense cleaning of unpainted hard surfaces	Grills, driveways, concrete or brick walkways, unpainted brick or stucco
Green	25° 	Intense cleaning of larger areas	Metal, concrete or wood
White	40° 	Cleaning of painted or delicate surfaces	Auto/RV, marine, wood, painted brick and stucco, vinyl, painted siding

**\*\*NOTICE:** The high pressure spray from your power cleaner is capable of causing damage to surfaces such as wood, glass, automobile paint, auto striping and trim, and delicate objects such as flowers and shrubs. Before spraying, check the item to be cleaned to assure yourself that it is strong enough to resist damage from the force of the spray.

## OPERATION

**▲ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

## Installing and Removing the Battery Pack (Fig. G)

**NOTE:** For best results, make sure your battery pack is fully charged.

### To Install the Battery Packs

1. Lift and hold the battery port cover **5** up to expose the battery port **22**.
2. Align the battery pack with the rails inside the tool's handle and slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.
3. Close the battery port cover **5**. Ensure the cover is fully latched into position before starting tool.

## To Remove the Battery Pack

1. Lift and hold the battery port cover **5** up to expose the battery port **20**.
2. Press the battery release button **21** on the battery pack **20** and firmly pull the battery pack out of tool.
3. Insert the battery into the charger.

## Proper Hand Position (Fig. H)

**▲ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** use proper hand position as shown.

**▲ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle **1** and the other hand on the power cleaner's **2** body as shown.

## Speed Selector (Fig. A, I)

This power cleaner gives you the choice to operate at a lower pressure for more delicate jobs, or accelerate the power cleaner speed for high-performance cleaning.

**To accelerate,** pull the speed selector **17** back toward the main handle **1** into the "HI" position. This mode is best for applications that need higher PSI.

**For low pressure,** push the speed selector forward toward the spray wand **8** into the "LO" position. This mode is best for larger projects that require more time to complete.

**NOTE:** When in "HI" mode, runtime will be decreased as compared to when pressure cleaner is in "LO" mode.

## Pressure Washing

### Preparing Surface for Cleaning

- Remove objects from the area which could create a hazard.
- Ensure that all doors and windows are closed tight. Protect all plants and trees in the adjacent area with a drop cloth ensuring that they will not be harmed by any overspray.
- Pre-rinse cleaning area with fresh water.
- Use only detergents formulated for pressure washers.
- Always test detergent in an inconspicuous area before use.

### Preparing Power Cleaner Unit for Use

**▲ DANGER:** Risk of fluid injection and laceration.

When using the high-pressure setting, **DO NOT** allow the high-pressure spray to come in contact with unprotected skin, eyes, or with any pets or animals. Serious injury will occur.

**▲ CAUTION:** Before operation:

- Connect the water supply to the power cleaner. For instructions on connecting the water supply to the power cleaner, please refer to **To Attach the Garden or Suction Hose under Assembly and Adjustments**.
- Connect the pressure spray wand, soap bottle, or other attachment. For instructions on connecting the pressure spray wand, please refer to **To Attach the Spray Wands, Soap Bottle or other Attachment under Assembly and Adjustments**.

### Preparing the Power Cleaner (Fig. J)

**IMPORTANT:** Disengage the trigger lock-off **4**, squeeze the trigger **6** and hold the trigger for 30 seconds to purge the system of air. If air is still found in the water stream, continue to run water through the spray handle.

1. Disengage the trigger lock-off **4**.
2. Squeeze the trigger **6**.



## Cleaning a Surface (Fig. J)

**▲ WARNING:** Risk of injury from spray. Always engage the trigger lock when gun is not in use. Failure to do so could cause accidental spraying.

1. To start the power cleaner, disengage the trigger lock-off **4** and squeeze the trigger **6**.

**NOTE:** The best angle for spraying water against a cleaning surface is 45°. Spraying head on tends to cause dirt particles to embed in the surface. When working on vertical surfaces, it is best to apply detergent starting at the bottom and working upwards which will prevent the detergent from sliding down and causing streaks.

2. To stop the power cleaner, release the trigger.

**NOTE:** Excessive pump pressure may be the result of a clogged nozzle or brass coupling. Always turn off the power cleaner and remove the battery before attempting to unclog a nozzle or brass coupler.

**▲ WARNING:** Never draw from water that contains chemicals. Only draw from fresh water sources.

## Shutdown (Fig. A)

1. To stop the power cleaner, release the trigger and remove the battery.
2. Turn off water at the faucet.
3. Discharge residual pressure by squeezing the trigger **6** until no more water comes out of the spray wand **8**.
4. Disconnect the garden hose from the water intake **3** and drain hose.
5. Remove garden hose from power cleaner by pulling back the collar on the quick connect garden hose adapter and removing it from the quick connect filter.

## MAINTENANCE

**▲ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

## Cleaning

**▲ WARNING:** Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this procedure.

**▲ WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

## Nozzle (Fig. A, F)

If the nozzle becomes clogged with foreign materials, such as dirt, excessive pressure may develop. If the nozzle becomes partially clogged or restricted, the pump pressure will pulsate. Clean the nozzle immediately.

1. Shut off the power cleaner **2** and turn off the water supply.
2. Pull trigger **6** on main handle **1** to relieve any water pressure.
3. Remove the nozzle from the spray wand **8** by pulling the quick connect collar **9** toward the spray wand.
4. Unclog any debris from the nozzle.

5. Run water from a faucet or garden hose through the nozzle.

## Soap Bottle (Fig. A)

1. To clean the soap bottle, shut off the power cleaner and turn off the water supply.
2. Pull trigger on gun handle to relieve any water pressure.
3. Decouple the soap bottle **11** from the power cleaner and unscrew the soap bottle nozzle.
4. To clean the soap bottle **11**, empty any remaining detergent back into its container. Use water from a garden hose to thoroughly rinse out the bottle. Empty the bottle and allow it to dry.
5. Reinstall soap bottle nozzle to the soap bottle.

## Suction Hose (Fig. K)

1. To clean the suction hose **12**, shut off the power cleaner.
2. Pull trigger switch to relieve any water pressure.
3. Decouple the suction hose **12** from the power cleaner.
4. To clean the suction hose, use water from a garden hose to thoroughly rinse out the suction hose and allow it to dry.

## Suction Hose Filter (Fig. K)

- Turn the filter **18** on the end of the suction hose **12** counterclockwise and remove. Remove the strainer from inside of the filter. Rinse all of the parts with clean water and reassemble.

## Quick Connect Filter (Fig. A, L)

1. Pull back the collar on the quick connect hose connector **13** and remove the garden or suction hose from the quick connect filter **7**.
2. Remove the quick connect filter from the power cleaner.
3. Inside the quick connect filter **7** is a screen filter **19**. Remove the screen filter and rinse with clean water and reassemble.

## Storage

- Always completely empty water from the suction hose, power cleaner, spray wand, nozzles, and soap bottle.
- Store in a dry, covered location above freezing temperature. **STORE INDOORS.**

## Accessories

**▲ WARNING:** Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DEWALT; call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** or visit our website: **www.dewalt.com**.

## Repairs

The charger and battery pack are not serviceable. There are no serviceable parts inside the charger or battery pack.

**▲ WARNING:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a DEWALT factory service center or a DEWALT authorized service center. Always use identical replacement parts.

## Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at [www.dewalt.com/account-login](http://www.dewalt.com/account-login).

## Three-Year Limited Warranty

For warranty terms, go to [www.dewalt.com/support/warranty](http://www.dewalt.com/support/warranty).

To request a written copy of the warranty terms, contact: Customer Service at DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 or call **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)**.

**LATIN AMERICA:** This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country-specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

**FREE WARNING LABEL REPLACEMENT:** If your warning labels become illegible or are missing, call **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)** for a free replacement.

## Utilisation Prévue

Cette laveuse à pression est conçue pour le nettoyage de bateaux, d'autos, d'entrées, de grilles, de parements de maison, de motos, de patios et de meubles extérieurs.

**NE PAS** utiliser en conditions mouillées ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

**NE PAS** laisser les enfants entrer en contact avec l'outil. Une supervision est requise lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

**▲ AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, les illustrations et les caractéristiques fournis avec cette laveuse à pression.**

*Ne pas suivre toutes les instructions indiquées ci-dessous peut conduire à un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*

### CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur pile (sans fil).

#### 1) Sécurité de l'aire de travail

a) **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.

b) **Ne pas utiliser de laveuses à pression en atmosphères explosives, comme en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.**

*Les laveuses à pression créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*

c) **Gardez les enfants et les passants éloignés lorsque vous utilisez une laveuse à pression.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

#### 2) Sécurité électrique

a) **Évitez le contact du corps avec les surfaces reliées ou mises à la terre comme les boyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié ou mis à la terre.

b) **Ne pas exposer la laveuse à pression à la pluie ou en conditions mouillées.** L'eau qui pénètre dans une laveuse à pression augmentera le risque de choc électrique.

#### 3) Sécurité personnelle

a) **Demeurez alerte et surveillez ce que vous faites en faisant preuve de bon sens lorsque vous utilisez une laveuse à pression. Ne pas utiliser une laveuse à pression lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'une laveuse à pression peut entraîner une blessure corporelle grave.

b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Un équipement protecteur comme un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive utilisé en conditions appropriées réduira les blessures corporelles.

c) **Empêchez le démarrage non intentionnel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position**

**d'arrêt avant de connecter le bloc-pile, ramasser ou transporter l'outil.** Transporter la laveuse à pression avec le doigt sur la gâchette ou mettre la laveuse à pression sous tension quand la gâchette est active invite les accidents.

d) **Ne pas trop vous étirer. Maintenez vos pieds bien daplomb sur le sol et un bon équilibre en tout temps.** Cela permet un meilleur contrôle de la laveuse à pression dans des situations imprévues.

e) **Portez des vêtements appropriés. Ne pas porter des vêtements amples ou des bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants hors de portée des pièces en mouvement.** Des vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des pièces en mouvement.

f) **Ne pas laisser votre connaissance acquise suite l'utilisation fréquente des outils vous permettre de baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Un acte irréfléchi peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.

#### 4) Laveuse à pression Utilisation et entretien

a) **Ne pas utiliser la laveuse à pression si la gâchette ne fonctionne pas normalement.** Toute laveuse à pression qui ne peut être contrôlée avec la gâchette est dangereuse et doit être réparée.

b) **Retirez le bloc-piles de la laveuse à pression avant d'effectuer tout ajustement, changer les accessoires ou ranger la laveuse à pression.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la laveuse à pression.

c) **Entreposez les laveuses à pression arrêtées hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes qui ne connaissent pas la laveuse à pression ou ces instructions utiliser la laveuse à pression.** Les laveuses à pression sont dangereuses entre les mains d'utilisateurs non formés.

d) **Entretenez les laveuses à pression et les accessoires. Vérifiez si les pièces en mouvement sont mal alignées ou fixes, s'il y a des bris des pièces et tout autre état qui peut affecter l'utilisation de la laveuse à pression. Si elle est endommagée, faites réparer la laveuse à pression avant utilisation.** De nombreux accidents sont causés par des laveuses à pression mal entretenues.

e) **Utilisez la laveuse à pression, es accessoires et les barreaux conformément aux instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** Utiliser la laveuse à pression pour des travaux différents de ceux pour lesquels elle est conçue peut entraîner une situation dangereuse.

f) **Gardez vos mains et les surfaces de préhension sèches, propres et libres de graisse et de poussière.** Les mains et les surfaces de prise glissante ne permettent pas la manutention et le contrôle sécuritaires de l'outil dans les situations imprévues.

#### 5) Utilisation et entretien des outils à piles

a) **Rechargez seulement avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur est approprié pour un type de bloc-piles et peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-piles d'un autre type.

b) **Utilisez des laveuses à pression seulement avec des blocs-piles spécialement conçus.** Utiliser d'autres blocs-piles peut créer un risque de blessure ou d'incendie.

c) Lorsque vous n'utilisez pas le bloc-piles, gardez-le hors de portée d'autres objets métalliques, comme les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis et autres petits objets métalliques qui peuvent connecter une borne à une autre. Faire un court-circuit entre les bornes des piles peut entraîner des brûlures ou un incendie.

d) **En conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la pile; évitez le contact. Si un contact se produit accidentellement, rincez avec de l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez aussi un médecin.** Le liquide éjecté de la pile peut entraîner une irritation ou des brûlures.

e) **Ne pas utiliser un bloc-piles ou un outil qui est endommagé ou qui a été modifié.** Les piles endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

f) **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'outil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 265 °F (130 °C) peut provoquer une explosion.

g) **Suivez les instructions de recharge et ne pas recharger le bloc-piles ou l'outil hors de la plage de températures indiquée dans les instructions.** Recharger le bloc-piles de façon inappropriée ou hors des températures de la plage indiquée pourrait l'endommager et augmenter le risque d'incendie.

## 6) Réparer

a) **Faites réparer votre laveuse à pression par un réparateur qualifié utilisant seulement des pièces de rechange identiques.** La sécurité de la laveuse à pression est ainsi maintenue.

b) **Ne jamais réparer des blocs-piles endommagés.** La réparation de blocs-piles doit seulement être effectuée par le fabricant ou les prestataires de service agréés.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

▲ **AVERTISSEMENT :** lorsque vous utilisez cet appareil, des consignes de sécurité élémentaires devraient toujours être prises, incluant les suivantes :

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
- Afin de réduire le risque de blessures, une surveillance nécessaire lorsqu'un produit est utilisé près des enfants.
- **Sachez comment arrêter le produit et purger la pression rapidement.** Soyez très familier avec les commandes.
- Demeurez vigilant : regardez ce que vous faites.
- Ne pas utiliser le produit lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Gardez toutes les personnes à l'écart de la zone de travail.
- **Ne pas trop s'étirer ou se tenir debout sur un support instable.** Maintenez vos pieds bien daplomb sur le sol et un bon équilibre en tout temps.
- Suivez les instructions d'entretien indiquées dans le guide.

▲ **AVERTISSEMENT :** risque d'injection ou de blessure. Ne pas diriger le jet vers des personnes.

▲ **AVERTISSEMENT :** risque d'injection ou de blessure grave. Tenez-vous à l'écart de la buse. Ne pas diriger le jet vers des personnes. Ce produit doit être utilisé seulement par des utilisateurs formés.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

▲ **AVERTISSEMENT :** lisez l'intégralité de ce guide avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'installer le produit.

▲ **AVERTISSEMENT :** l'unité a été conçue pour des applications spécifiques. Elle ne doit pas être modifiée et/ou utilisée pour toute autre application que celles pour lesquelles elle a été conçue.

**REMARQUE :** entreposez toujours votre laveuse à pression dans un endroit où la température ne tombera pas sous 40 °F (4 °C). Les dommages dus au gel ne sont pas couverts par la garantie.

1. **Évitez le démarrage accidentel.** Déplacez la gâchette à la position Arrêt avant de brancher ou de débrancher le bloc-piles.
2. Le jet d'eau ne doit jamais être dirigé vers un câblage électrique, au risque de provoquer un choc électrique fatal.
3. **Le jet très précis étroit est très puissant.** Il est déconseillé pour l'utilisation sur des surfaces peintes, en bois ou des articles ayant un dos adhésif.
4. La zone de travail doit être exempte de personnes et d'animaux.
5. Utilisez les deux mains lorsque vous faites fonctionner la laveuse à pression pour maintenir le contrôle complet de la lance.
6. **Ne pas toucher la buse ou le pulvérisateur d'eau pendant l'utilisation.** Ne jamais placer les mains à l'avant de la buse.
7. **Portez des lunettes de sécurité pendant l'utilisation.** Portez des vêtements et des chaussures de protection contre la pulvérisation accidentelle.
8. **Déconnectez le bloc-piles lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de détacher le boyau de haute pression.**
9. **Ne pas utiliser ou entreposer ce produit à des températures inférieures à 40 °F (4 °C).** Les dommages dus au gel ne sont pas couverts par la garantie.
10. **Respectez attentivement toutes les instructions et avertissements chimiques avant utilisation.** Utilisez uniquement des nettoyeurs haute pression approuvés. N'utilisez pas d'eau de Javel, de chlore ou de nettoyeurs contenant des acides. Suivez toujours les recommandations du fabricant sur l'étiquette pour une utilisation appropriée des nettoyeurs. Protégez toujours les yeux, la peau et le système respiratoire des nettoyeurs.
11. **La laveuse à pression ne doit pas être utilisée dans des endroits où des vapeurs et des gaz peuvent être présents.** Une étincelle électrique peut causer une explosion ou un incendie.
12. Pour prévenir une décharge accidentelle, le pistolet doit être sécurisé en verrouillant la gâchette lorsque lorsqu'il est inutilisé.
13. **Utilisez seulement les boyaux et les accessoires classés pour une pression plus élevée que le psi de votre laveuse à pression.** Ne jamais utiliser avec des accessoires ou des composantes d'autres fabricants.
14. Ne jamais défaire les dispositifs de sécurité de ce produit.
15. Ne pas utiliser la machine avec des pièces manquantes, brisées ou non autorisées.
16. Ne jamais vaporiser des liquides inflammables ou utiliser la laveuse à pression dans des endroits comportant de la poussière, du liquide ou des vapeurs combustibles.

## Renseignements de sécurité supplémentaires

**▲ AVERTISSEMENT :** ne jamais modifier l'outil électrique ou toute pièce de celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

**▲ AVERTISSEMENT :** portez **TOUJOURS** des lunettes de sécurité. Les lunettes de tous les jours **NE SONT PAS** des lunettes de sécurité. De plus, utilisez un masque facial ou anti-poussière s'il y a de la poussière durant l'utilisation. **PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ :**

- Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),
- protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.

**▲ AVERTISSEMENT :** certaines poussières contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- des composants de fertilisants,
- des composants d'insecticides, d'herbicides et de pesticides,
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, portez un équipement de sécurité approuvé, comme un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.






**▲ AVERTISSEMENT :** l'utilisation de cet outil peut générer et/ou disperser de la poussière qui peut causer des lésions respiratoires graves et permanentes ou d'autres blessures. Utilisez toujours une protection respiratoire approuvée par NIOSH/OSHA appropriée pour l'exposition à la poussière. Dirigez les particules loin du visage et du corps.

**▲ AVERTISSEMENT :** portez toujours une protection auditive personnelle appropriée conforme à ANSI S12.6 (S3.19) durant l'utilisation. Dans certaines conditions et selon la durée d'utilisation, le bruit provenant de ce produit peut contribuer à la perte de l'audition.


**▲ ATTENTION :** lorsque vous ne l'utilisez pas, placez l'outil sur le côté sur une surface stable là où cela n'entraînera pas un risque de trébuchement ou de chute. Certains outils avec de gros bloc-piles tiennent debout, mais ils peuvent facilement être renversés.

• Les événements couvrent souvent des pièces qui se déplacent et doivent être évités. Des vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des pièces qui déplacent.

L'étiquette sur votre outil peut comporter les symboles suivants. Les symboles et les définitions sont les suivants :

BPM .....	battements par minute	n .....	vitesse nominale
V .....	volts		symbole d'alertes de sécurité
min .....	minutes		portez une protection respiratoire
== ou CC .....	courant continu		portez une protection oculaire
. . . /min .....	par minute		Construction de classe II (à isolation double)
Tr/min .....	tours par minute		portez une protection auditive
A .....	ampères		
Hz .....	hertz		
W .....	watts		
Wh .....	Wattheures		
n <sub>0n</sub> .....	vitesse à vide		

 lisez toute la documentation

 ou CA..... courant alternatif  
Ah..... ampères-heures

 évitez de fixer la lumière

## ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

**▲ AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

### CARACTÉRISTIQUES

Livres maximales par pouce carré	550
Gallons nominaux par Minute	1,0
Pile	20 V CC
Noyau d'arrivée	6 m (20 pi)
Pression de l'arrivée d'eau	20 - 100 PSI
Entrée d'eau	Froid du robinet
Taux de consommation de savon	10% MAX

### Fixation du filtre à raccord rapide (Fig. B)

Cette laveuse à pression doit être utilisée avec les adaptateurs de raccord rapide. Le boyau de jardin ou d'aspiration ne peut être fixé que lorsque le filtre à raccord rapide 7 est installé.

1. Pour raccorder le filtre à raccord rapide 7 à la laveuse à pression 2, placez l'extrémité du filtre à raccord rapide sur l'arrivée d'eau 3. Serrez le filtre à raccord rapide à la main.

**REMARQUE :** évitez de déformer le filetage lorsque vous installez le boyau. La déformation du filetage provoque des fuites.

### Pour fixer les lances d'arrosage, la bouteille de savon ou d'autres accessoires (Fig. C)

La lance d'arrosage, la bouteille de savon et les autres accessoires (vendus séparément) se raccordent à la laveuse à pression. Pour connecter les lances d'arrosage 8 et la bouteille de savon 11 à la laveuse à pression 2.

- Insérez l'extrémité du raccord dans l'ouverture sur la laveuse à pression 2. Enfoncez le raccord et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit sécuritaire en position de fonctionnement.

- Pour retirer le raccord, poussez-le en avant et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis sortez-le de la laveuse à pression 2.

**REMARQUE :** d'autres accessoires sont disponibles pour cette laveuse à pression, consultez la section **Accessoires**.

### Pour fixer le boyau de jardin ou d'aspiration (Fig. D, E)

Le raccordement du boyau de jardin ou d'aspiration dépend de la tâche à effectuer.

### Pour fixer le boyau d'arrosage (Fig. D)

Cette laveuse à pression doit être utilisée avec les adaptateurs de raccord rapide.

1. Pour raccorder l'adaptateur de raccord rapide du boyau jardin **16** à un boyau de jardin, vissez-le sur l'extrémité du boyau de jardin. Serrez le boyau d'arrosage à la main.

**REMARQUE :** évitez de déformer le filetage lorsque vous installez le boyau. La déformation du filetage peut causer des fuites.

**REMARQUE :** avant de connecter le boyau d'arrosage à la laveuse à pression, faites couler l'eau dans le boyau d'arrosage pendant trente secondes pour enlever les débris du bec du boyau d'arrosage à pression.

2. Pour raccorder l'adaptateur de raccord rapide boyau de jardin **16** au filtre à raccord rapide **7** sur la laveuse à pression **2**, poussez-le fermement sur le filtre à raccord rapide.

**REMARQUE :** avant utilisation, tirez doucement sur le boyau de jardin pour vérifier que le raccord est sécuritaire. Vérifiez que l'adaptateur de raccord rapide du boyau jardin est à fleur avec le filtre à raccord rapide, comme illustré à la Figure D.

3. Déconnectez toujours le boyau d'arrosage après l'utilisation. Pout déconnecter, tirez le collier de l'adaptateur de raccord rapide du boyau jardin vers l'arrière et retirez-le du filtre à raccord rapide.

### Pour fixer le boyau d'aspiration (Fig. E)

Utilisez le boyau d'aspiration pour tirer de l'eau d'un seau ou d'une autre source d'eau fraîche.

**AVIS :** ne l'utilisez pas pour aspirer du savon, des produits chimiques, des liquides sales ou corrosifs, comme du nettoyant pour les vitres, de l'engrais pour les plantes, du fertilisant ou de l'eau de Javel. N'utilisez pas d'eau salée.

1. Pour raccorder le boyau à raccord rapide de raccord rapide **13** à l'extrémité du boyau d'aspiration au filtre à raccord rapide **7** sur la laveuse à pression **2**, poussez-le fermement sur le filtre à raccord rapide.

**REMARQUE :** avant utilisation, tirez doucement sur le boyau d'aspiration pour vérifier que le raccord est sécuritaire. Vérifiez que le raccord du boyau à raccord rapide de raccord rapide à l'extrémité du boyau d'aspiration est à fleur avec le filtre à raccord rapide, comme illustré à la Figure E dans l'encadré.

2. Placez l'autre extrémité du boyau d'aspiration avec le filtre dans de contenant d'eau fraîche ou dans une source d'eau fraîche. Réglez le flotteur sur le boyau d'aspiration de sorte que le filtre reste recouvert de liquide.

3. Sélectionnez la buse appropriée.

4. Une fois la tâche terminée, placez le boyau d'aspiration dans un contenant d'eau propre et tirez l'eau dans le système pour le rincer.

### Pour fixer une buse à la lance d'arrosage (Fig. F)

**▲ DANGER :** risque d'injection liquide. Ne pas diriger le jet vers des personnes, la peau non protégée, les yeux, tout animal. Cela produira des blessures graves.

**▲ AVERTISSEMENT :** les objets projetés peuvent causer un risque de blessure grave. NE PAS tenter de changer les buses pendant que la laveuse à pression fonctionne. Éteignez la laveuse à pression avant de changer les buses.





Pour connecter la buse **10**, **15** à la lance d'arrosage **8** tirez sur le collier de connexion rapide **9** vers la lance d'arrosage et insérez la buse appropriée. Relâchez le collier de connexion rapide pour verrouiller la buse en place.

Pour vous assurer que la buse est verrouillée en place, tirez fermement sur la buse après avoir verrouillé le collier de connexion rapide en place.

## Comment utiliser la lance d'arrosage

Consultez le tableau suivant pour choisir la buse appropriée pour la tâche à effectuer.

**▲ ATTENTION :** ne tentez pas de retirer la buse pour régler la pression. La buse turbo ne **PAS** réglable.

Couleur de la buse	Type d'arrosage	Utilisations	Surfaces**
Buse d'arrosage turbo		Assure l'effet nettoyant optimal pour les tâches les plus difficiles	Nettoyage des briques, du ciment et des surfaces en vinyle. NE PAS utiliser sur les tissus
Jaune	15° 	Nettoyage intense des surfaces dures non peintes	Grilles, allées, trottoirs en ciment ou briques, stuc ou briques non peint
Vert	25° 	Nettoyage intensif de grandes surfaces	Métal, ciment ou bois
Blanc	40° 	Nettoyage des surfaces peintes ou délicates	Auto/RV, marine, bois, briques et stuc peints, vinyle, revêtement peint

**\*\*AVIS :** l'arrosage à haute pression de votre laveuse à pression peut endommager les surfaces comme le bois, le verre, la peinture automobile, les bandes et les garnitures automobiles ainsi que les objets délicats comme les fleurs et les arbustes. Avant d'arroser, contrôlez l'objet à nettoyer pour vous assurer qu'il est suffisamment solide pour résister aux dommages de la puissance d'arrosage.

## FONCTIONNEMENT

**▲ AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

### Installer et retirer le bloc-pile (Fig. G)

**REMARQUE :** pour une meilleure performance, assurez-vous que le bloc-piles est complètement chargé.

### Pour installer les bloc-piles

1. Levez et maintenez le capot du logement du bloc-piles **5** pour exposer le logement du bloc-piles **22**.
2. Alignez le bloc-piles avec les glissières dans la poignée de l'outil et glissez-le dans la poignée jusqu'à ce qu'il soit fermement installé dans l'outil, puis vérifiez qu'il est enclenché.
3. Fermez le capot du logement de bloc-piles **5**. Vérifiez que le capot est complètement verrouillé avant de démarrer l'outil.

### Pour retirer le bloc-piles

1. Maintenez le capot du logement du bloc-piles **5** soulevé pour exposer le bloc-piles **20**.

- Appuyez sur le bouton de libération de la pile **21** sur le bloc-piles, puis sortez fermement sur le bloc-piles **20** de l'outil.
- Insérez le bloc-piles dans le chargeur.

### Position correcte des mains (Fig. H)

**▲ AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, utilisez **TOUJOURS** la position des mains appropriée comme illustré.

**▲ AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure grave, tenez **TOUJOURS** l'outil fermement en prévision d'une réaction soudaine.

La position des mains adéquate nécessite une main sur la poignée principale **1** et l'autre main sur le corps de la laveuse à pression **2** comme illustré.

### Sélecteur de vitesses (Fig. A, I)

Cette laveuse à pression vous permet d'opérer à basse pression pour les tâches plus délicates ou d'accélérer la vitesse de la laveuse pour un nettoyage de haute performance.

**Pour accélérer**, tirez le sélecteur de vitesses **17** en arrière vers la poignée principale **1** en position "HI". Ce mode est le meilleur pour les applications qui nécessitent plus de PSI.

**Pour la basse pression**, poussez le sélecteur de vitesses vers l'avant en direction de la lance d'arrosage **8** en position "LO". Ce mode est le meilleur pour les projets plus gros qui nécessitent plus de temps pour se terminer.

**REMARQUE :** en mode "HI", la durée d'exécution diminue par rapport à lorsque la laveuse à pression est en mode "LO".

### Nettoyage à pression

#### Préparation de la surface pour le nettoyage

- Retirez les objets de la zone qui sont susceptibles de présenter un danger.
- Assurez-vous que toutes les portières et les fenêtres sont bien fermées. Protégez toutes les plantes et tous les arbres dans la zone adjacente avec une toile de protection en vous assurant qu'ils ne seront pas endommagés par une surexposition.
- Pré-rincez la zone de nettoyage avec de l'eau fraîche.
- Utilisez seulement des détergents formulés pour les laveuses à pression.
- Testez toujours le détergent dans une zone discrète avant l'utilisation.

#### Préparation de la laveuse à pression pour utilisation

**▲ DANGER :** risque d'injection de liquide et de laceration. Lorsque vous utilisez le réglage à haute pression, NE PAS laisser la pulvérisation à haute pression entrer en contact avec la peau non protégée, les yeux ou tout animal. Cela produira des blessures graves.

**▲ ATTENTION :** avant l'utilisation :

- Connectez l'alimentation de l'eau à la laveuse à pression.

Pour des instructions sur la connexion de l'alimentation de l'eau à la laveuse à pression, reportez-vous à **Pour fixer le boyau de jardin ou d'aspiration** sous la rubrique **Assemblage et réglages**.

- Connectez la lance d'arrosage à pression, la bouteille de savon ou d'autres accessoires. Pour des instructions de raccordement de la lance d'arrosage à pression, reportez-vous à **Pour fixer les lances d'arrosage, la bouteille de savon ou d'autres accessoires** sous la rubrique **Assemblage et réglages**.

### Préparation de la laveuse à pression

#### (Fig. J)

**IMPORTANT :** désengagez le verrouillage de la gâchette **4**, appuyez sur la gâchette **6** et maintenez-la pendant 30 secondes pour purger l'air du système. S'il y a de l'air dans le jet d'eau, continuez à faire couler l'eau dans la poignée du pulvérisateur.

- Relâchez le verrouillage de la gâchette **4**.
- Appuyez sur la gâchette **6**.

#### Nettoyer une surface (Fig. J)

**▲ AVERTISSEMENT :** risque de blessures causées par le jet. Toujours engager le verrouillage de la gâchette lorsque le pistolet n'est pas utilisé. Sinon, un arrosage accidentel peut se produire.

- Pour démarrer la laveuse à pression, désengagez le verrouillage de la gâchette **4** et appuyez sur la gâchette **6**.

**REMARQUE :** le meilleur angle pour pulvériser de l'eau contre une surface à nettoyer est de 45°. La tête de pulvérisation a tendance à faire en sorte que les particules de saleté s'intègrent dans la surface. Lorsque vous travaillez sur des surfaces verticales, il vaut mieux appliquer le détergent en commençant par le bas et en travaillant vers le haut ce qui empêche le détergent de glisser et de causer des stries.

- Pour arrêter la laveuse à pression, relâchez la gâchette.

**REMARQUE :** la pression excessive de la pompe peut être le résultat d'une buse obstruée ou d'un raccord en laiton. Éteignez toujours la laveuse à pression et retirez la pile avant de déboucher une buse ou un raccord en laiton.

**▲ AVERTISSEMENT :** ne tirez jamais d'eau contenant des produits chimiques. Tirez-la uniquement de sources d'eau claire.

#### Arrêt (Fig. A)

- Pour arrêter la laveuse à pression, relâchez la gâchette et retirez la pile.
- Fermez l'eau au robinet.
- Déchargez la pression résiduelle en appuyez sur la gâchette **6** usqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau qui sorte de la lance d'arrosage **8**.
- Déconnectez le boyau d'arrosage de l'arrivée d'eau **3** et du boyau d'évacuation.
- Retirez le boyau de jardin de la laveuse à pression en tirant le collier de l'adaptateur de raccord rapide du boyau vers l'arrière et retirez-le du filtre à raccord rapide.

### MAINTENANCE

**▲ AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

#### Nettoyage

**▲ AVERTISSEMENT :** enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

**▲ AVERTISSEMENT :** ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

### Buse (Fig. A, F)

Si la buse devient obstruée avec des corps étrangers, comme de la saleté, de la pression excessive peut se développer. Si la buse devient partiellement obstruée ou restreinte, la pression de la pompe sera discontinuée. Nettoyez la buse immédiatement.

1. Éteignez la laveuse à pression **2** et coupez l'arrivée d'eau.
2. Tirez sur la poignée **6** de la gâchette principale **1** pour supprimer la pression d'eau.
3. Retirez la buse de la lance d'arrosage **8** en tirant sur le collier de connexion rapide **9** vers la lance d'arrosage.
4. Débarrassez tous les débris de la buse.
5. Faites couler l'eau provenant du robinet et du boyau d'arrosage à travers la buse.

### Bouteille de savon (Fig. A)

1. Pour nettoyer la bouteille de savon, éteignez la laveuse à pression et coupez l'arrivée d'eau.
2. Appuyez sur la gâchette sur la poignée du pulvérisateur pour atténuer la pression de l'eau.
3. Détachez la bouteille de savon **11** de la laveuse à pression et dévissez la buse de la bouteille de savon.
4. Pour nettoyer la bouteille de savon **11**, remettez tout le détergent restant dans sa bouteille. Utilisez l'eau du boyau d'arrosage pour rincer soigneusement la bouteille. Videz la bouteille et laissez-la sécher.
5. Remettez la buse de la bouteille de savon en place.

### Boyau d'aspiration (Fig. K)

1. Pour nettoyer le boyau d'aspiration **12**, éteignez la laveuse à pression.
2. Tirez sur la gâchette pour éliminer la pression d'eau.
3. Détachez le boyau d'aspiration **12** de la laveuse à pression.
4. Pour nettoyer le boyau d'aspiration, utilisez l'eau d'un boyau de jardin pour rincer soigneusement le boyau d'aspiration et laissez sécher.

### Filtre du boyau d'aspiration (Fig. K)

• Tournez le filtre **18** à l'extrémité du boyau d'aspiration **12** dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre et retirez-le. Retirez la crépine à l'intérieur du filtre. Rincez toutes les pièces à l'eau claire et remontez-les.

### Filtre à raccord rapide (Fig. A, L)

1. Tirez le collier sur l'adaptateur de boyau à raccord rapide en arrière **13** et retirez le boyau de jardin ou d'aspiration du filtre à raccord rapide **7**.
2. Retirez le filtre à raccord rapide de la laveuse à pression.
3. Un crépine **19** se trouve à l'intérieur du filtre à raccord rapide **7**. Retirez la crépine et rincez à l'eau claire puis remontez-la.

### Entreposage

• Videz toujours toute l'eau du boyau d'aspiration, de la laveuse à pression, de la lance d'arrosage, des buses et de la bouteille de savon.

• Entrepochez dans un endroit sec à l'abri du gel.  
**ENTREPOSEZ À L'INTÉRIEUR.**

### Accessoires

**▲ AVERTISSEMENT :** puisque les accessoires autres que ceux offerts par DEWALT n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires DEWALT recommandés avec le présent produit. Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément au centre de service de votre région. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec DEWALT, composer le **1-800-433-9258 (1-800-4-DEWALT)** ou visiter notre site Web : [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com).

### Réparations

Le chargeur et le bloc-piles ne sont pas réparables. Le chargeur ou le bloc-piles ne comportent aucune pièce réparabile.

**▲ AVERTISSEMENT :** pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine DEWALT ou un centre de réparation agréé DEWALT. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

### Enregistrez-vous en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez votre produit maintenant pour :

- **SERVICE DE GARANTIE :** l'enregistrement de votre produit en ligne vous aide à obtenir un service de garantie efficace au cas où vous auriez un problème avec votre produit.
  - **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ :** en cas de pertes liées aux assurances telles qu'un incendie, une inondation ou un vol, votre enregistrement de propriété servira de preuve de votre achat.
  - **POUR VOTRE SÉCURITÉ :** l'enregistrement de votre produit nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d'une notification de sécurité requise selon le Federal Consumer Safety Act.
- Inscrivez-vous en ligne sur [www.dewalt.com/account-login](http://www.dewalt.com/account-login).

### Garantie limitée de trois ans

Pour les conditions de la garantie, consultez le site [www.dewalt.com/support/warranty](http://www.dewalt.com/support/warranty).

Pour demander une copie écrite des conditions de la garantie, contactez : service à la clientèle chez DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 ou appelez le **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

**AMÉRIQUE LATINE :** la présente garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique Latine. Pour les produits vendus en Amérique Latine, consultez les renseignements sur la garantie particulière au pays comprise dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour les renseignements complets sur la garantie.

**REMPACEMENT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT GRATUIT :** si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, appelez au **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** pour un remplacement gratuit.



## Uso Pretendido

Esta lavadora a presión está diseñada para limpiar botes, automóviles, cubiertas, entradas de vehículos, parrillas, revestimientos de casas, motocicletas, patios y muebles de exterior.

**NO** use bajo condiciones húmedas o en presencia de líquidos o gases inflamables.

**NO** permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

## ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

**▲ ADVERTENCIA:** *Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta lavadora a presión. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.*

### CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica operada por baterías (inalámbrica).

#### 1) Seguridad de Área de Trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desorganizadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- No opere lavadoras a presión en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamable.** Las lavadoras a presión crean chispas que pueden encender el polvo o vapores.
- Mantenga a los niños y transeúntes alejados mientras opere una lavadora a presión.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

#### 2) Seguridad eléctrica

- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con tierra.
- No exponga las lavadoras a presión a la lluvia o condiciones húmedas.** El agua que entre a la lavadora a presión incrementa el riesgo de descarga eléctrica.

#### 3) Seguridad personal

- Permanezca alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una lavadora a presión. No use una lavadora a presión cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol, o medicamentos.** Un momento de falta de atención mientras opera la lavadora a presión puede resultar en lesiones personales serias.
- Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos.** Los equipos de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección para los oídos, utilizados para las condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales.
- Evite el arranque no intencional. Asegúrese que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar al paquete de batería, al recoger o transportar la herramienta.** Transportar las lavadoras a presión con su dedo en el interruptor o energizar las lavadoras a presión que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.

d) **No se estire. Mantenga una base de apoyo y equilibrio adecuados en todo momento.** Esto permite mejor control de la lavadora a presión en situaciones inesperadas.

e) **Vístase apropiadamente. No use ropa holgada o joyería. Mantenga su cabello, ropa, y guantes alejados de las partes móviles.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.

f) **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

#### 4) Lavadora a presión Uso y Cuidado

- No use la lavadora a presión si el interruptor no enciende y apaga.** Cualquier lavadora a presión que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
  - Retire el paquete de batería de la lavadora a presión antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios, o guardar las lavadoras a presión.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la lavadora a presión accidentalmente.
  - Guarde las lavadoras a presión inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la lavadora a presión o estas instrucciones operen la lavadora a presión.** Las lavadoras a presión son peligrosas en las manos de usuarios sin capacitación.
  - Dé mantenimiento a la lavadora a presión y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de las piezas móviles, ruptura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la lavadora a presión. Si está dañada, haga reparar la lavadora a presión antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por lavadoras a presión con mantenimiento deficiente.
  - Use la lavadora a presión, los accesorios y brocas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de operación y el trabajo a realizar.** El uso de la lavadora a presión para operaciones diferentes a las previstas podría ocasionar una situación peligrosa.
  - Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- #### 5) Uso y Cuidado de Herramienta de Batería
- Sólo recargue con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se use con otro tipo de batería.
  - Use las lavadoras a presión únicamente con paquetes de batería designados específicamente.** El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
  - Cuando el paquete de batería no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como sujetadores de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos**

u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de una terminal a la otra. Poner en corto las terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

d) **Bajo condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto. Si ocurre contacto accidentalmente, lave con agua. Si el líquido hace contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

e) **No use un paquete de batería o herramienta que estén dañados o modificados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar comportamiento imprevisto que resulte en incendio, explosión o riesgo de lesiones.

f) **No exponga un paquete de batería o herramienta a fuego o temperatura excesiva.** La exposición al fuego o temperatura mayor a 265 °F (130 °C) puede causar una explosión.

g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

## 6) Servicio

a) **Pida que una persona de reparación calificada dé servicio a la lavadora a presión usando únicamente partes de reemplazo idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la lavadora a presión.

b) **Nunca dé servicio a paquetes de batería dañados.** El servicio de paquetes de batería sólo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

▲ **ADVERTENCIA:** Cuando use este aparato, siempre se deben seguir las precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Para reducir el riesgo de lesiones, se necesita supervisión cercana cuando se use un producto cerca de niños.
- **Conozca como parar el producto y purgue las presiones rápidamente.** Familiarícese completamente con los controles.
- Permanezca alerta - Observe lo que está haciendo.
- No opere el producto cuando esté fatigado o bajo la influencia de alcohol o drogas.
- Mantenga el área de operación libre de personas.
- **No se estire o se pare en un soporte inestable.** Mantenga una base de apoyo y equilibrio correctos en todo momento.
- Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en el manual.

▲ **ADVERTENCIA:** Riesgo de inyección o lesiones – No dirija la corriente de descarga a personas.

▲ **ADVERTENCIA:** Riesgo de inyección o lesión grave - Manténgase alejado de la boquilla - No dirija el flujo de descarga a las personas - Este producto debe ser utilizado únicamente por operadores capacitados.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

▲ **ADVERTENCIA:** Lea este manual completo antes de intentar ensamblar, operar o instalar el producto.

▲ **ADVERTENCIA:** Esta unidad se diseñó para aplicaciones específicas. No se debe modificar y/o usar para ninguna aplicación diferente para la que se diseñó.

**AVISO:** Siempre guarde su lavadora a presión en una ubicación en la que la temperatura no descienda debajo de 40 °F (4 °C). El daño por congelamiento no está cubierto por la garantía.

1. **Evite arranques accidentales.** Mueva el interruptor de encendido en la unidad a la posición OFF (apagado) antes de conectar o desconectar el paquete de batería.

2. El rocío de agua nunca se debe dirigir hacia ningún cableado eléctrico o puede ocurrir una descarga eléctrica fatal.

3. **La corriente de punta estrecha es muy poderosa.** No se recomienda su uso en superficies pintadas, superficies de madera o artículos unidos con un respaldo adhesivo.

4. Mantenga el área de operación libre de personas y animales.

5. Siempre use ambas manos cuando opere la lavadora a presión para mantener el control completo de la varilla.

6. **No toque la boquilla o el rocío de agua mientras esté funcionando.** Nunca coloque las manos delante de la boquilla.

7. **Use gafas de seguridad mientras opera.** Use ropa y calzado de protección para protegerse contra el rocío accidental.

8. **Desconecte el paquete de batería cuando no esté en uso y antes de desconectar la manguera de alta presión.**

9. **No opere o guarde este producto en temperaturas menores a 40 °F (4 °C). El daño por congelamiento no está cubierto por la garantía.**

10. **Observe cuidadosamente todas las instrucciones y advertencias químicas antes de usar. Utilice únicamente limpiadores de lavadora a presión aprobados. No utilice lejía, cloro ni ningún limpiador que contenga ácidos. Siga siempre las recomendaciones de la etiqueta del fabricante para el uso adecuado de los limpiadores. Proteja siempre los ojos, la piel y el sistema respiratorio de los limpiadores.**

11. **La lavadora a presión no debe usarse en áreas donde puedan estar presentes vapores de gas.** Una chispa eléctrica puede causar una explosión o incendio.

12. Para evitar descargas accidentales, la pistola de rocío se debe asegurar bloqueando el gatillo cuando no esté en uso.

13. **Utilice sólo mangueras y accesorios con una presión superior al valor de psi de su lavadora a presión.** Nunca lo use con accesorios o componentes de ningún otro fabricante.

14. Nunca retire las características de seguridad de este producto.

15. No opere la máquina con partes faltantes, rotas, o no autorizadas.

16. Nunca rocíe líquidos inflamables ni use una lavadora a presión en áreas que contengan polvo combustible, líquidos o vapores.

## Información de Seguridad Adicional

▲ **ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.

**▲ ADVERTENCIA: SIEMPRE** use gafas de seguridad. Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación produce polvo. **SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:**

- Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.

**▲ ADVERTENCIA:** Algún polvo contiene químicos conocidos por el Estado de California que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- compuestos en fertilizantes,
- compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas,
- arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.

Para reducir su exposición a estos químicos, use equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras de polvo que estén diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.









**▲ ADVERTENCIA:** El uso de esta herramienta puede generar y/o dispersar polvo, que puede causar lesiones respiratorias serias y permanentes u otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA apropiada para la exposición de polvo. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.

**▲ ADVERTENCIA: Siempre use protección auditiva personal adecuada que cumpla con ANSI S12.6 (S3.19) durante el uso.** Bajo algunas condiciones y duración de uso, el ruido de este producto puede contribuir con la pérdida auditiva.

**▲ ATENCIÓN: Cuando no esté en uso, coloque la herramienta en su lado sobre una superficie estable donde no cause un peligro de tropiezo o caída.** Algunas herramientas con un paquete de batería grande pueden quedar verticales pero se pueden voltear fácilmente.

• **Las ventillas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

BPM.....	golpes por minuto		..... use protección respiratoria
V.....	volts		..... use protección para los ojos
min.....	minutos		..... Construcción Clase II (aislamiento doble)
== o CD.....	corriente directa		..... use protección auditiva
... /min.....	por minuto		..... lea toda la documentación
RPM.....	revoluciones por minuto		..... evite mirar fijamente la luz
A.....	ampéres		..... o CA..... corriente alterna
Hz.....	hertz	Ah.....	..... amperios hora
W.....	watts		
Wh.....	Watt Horas		
Sin.....	sin carga velocidad		
n.....	velocidad nominal		
	símbolo de alerta de seguridad		

**MONTAJE Y AJUSTES**

**▲ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

**ESPECIFICACIONES**

Libras por pulgada cuadrada máximas	550
Galones por minuto nominales	1,0
Batería	20V CD
Manguera de entrada	6 m (20 pies)
Presión de agua de entrada	20-100 PSI
Agua de entrada	Agua de llave fría
Tasa de consumo de jabón	10% MÁX

**Conexión de Filtro de Conexión Rápida (Fig. B)**

Esta lavadora a presión se debe usar con los adaptadores de conexión rápida. La manguera de jardín o de succión sólo se puede conectar cuando el filtro de conexión rápida **7** esté instalado.

1. Para conectar el filtro de conexión rápida **7** a la lavadora a presión **2**, coloque el extremo del filtro de conexión rápida en la entrada de agua **3**. Apriete el filtro de conexión rápida a mano.

**NOTA:** Evite trasroscar cuando instale la manguera. Trasroscar causará fugas.

**Para Conectar las Varillas de Rocío, la Botella de Jabón u Otro Accesorio (Fig. C)**

La varilla de rocío, la botella de jabón y otros accesorios (vendidos por separado) se conectan a la lavadora a presión. Para conectar las varillas de rocío **8** y la botella de jabón **11** a la lavadora a presión **2**.

- Inserte el extremo del accesorio en la abertura en la lavadora a presión **2**. Presione y gire el accesorio en sentido de las manecillas del reloj hasta que se asegure en la posición de operación.
- Para retirar el accesorio, presione y gire el accesorio en sentido contrario a las manecillas del reloj y jale de la lavadora a presión **2**.

**NOTA:** Otros accesorios están disponibles para uso con esta lavadora a presión, consulte la sección de **Accesorios**.

**Conexión de Manguera de Jardín o Succión (Fig. D, E)**

Conectar la manguera de jardín o manguera de succión dependerá del trabajo a realizar.

**Conexión de Manguera de Jardín (Fig. D)**

Esta lavadora a presión se debe usar con los adaptadores de conexión rápida.

1. Para conectar el adaptador de la manguera de jardín de conexión rápida **16** a una manguera de jardín, enrosque el adaptador de la manguera de conexión rápida en el extremo de la manguera de jardín. Apriete la manguera de jardín a mano.

**NOTA:** Evite trasroscar cuando instale la manguera. El trasroscado causará fugas.

**NOTA:** Antes de conectar la manguera de jardín a la lavadora a presión, haga correr agua por la manguera de jardín durante treinta segundos para limpiar cualquier residuo de la boca de la manguera de presión de jardín.

2. Para conectar el adaptador de manguera de jardín de conexión rápida **16** al filtro de conexión rápida **7** en la lavadora a presión **2**, empuje el adaptador de

manguera de conexión rápida firmemente sobre el filtro de conexión rápida.

**NOTA:** Antes de usar, jale suavemente sobre la manguera de jardín para asegurar que la conexión esté segura. Asegúrese que el adaptador de manguera de conexión rápida esté al ras con el filtro de conexión rápida como se muestra en la Fig. D.

3. Siempre desconecte la manguera de jardín después del uso. Para desconectar, jale hacia atrás el collar en el adaptador de manguera de jardín de conexión rápida y retírela del filtro de conexión rápida.

**Conexión de Manguera de Succión (Fig. E)**

Use la manguera de succión para extraer agua de una cubeta u otra fuente de agua fresca.

**AVISO:** No la use para succionar jabón, químicos, líquidos sucios o corrosivos, como un limpiador para ventanas, fertilizantes o cloro. No use agua salada.

1. Para conectar el conector de la manguera de conexión rápida **13** en el extremo de la manguera de succión al filtro de conexión rápida **7** en la lavadora a presión **2**, empuje el conector de la manguera de conexión rápida firmemente en el filtro de conexión rápida.

**NOTA:** Antes de usar, jale suavemente sobre la manguera de succión para asegurar que la conexión esté segura.

Asegúrese que el conector de la manguera de conexión rápida en el extremo de la manguera de succión esté al ras con el filtro de conexión rápida como se muestra en la Fig. E insertar.

2. Coloque otro extremo de la manguera de succión con el filtro en el contenedor de agua fresca o una fuente de agua fresca. Ajuste el flotador en la manguera de succión para que el filtro permanezca cubierto de líquido.

3. Seleccione la boquilla correcta que se utilizará.

4. Una vez completado el trabajo, coloque la manguera de succión en un recipiente con agua limpia y extraiga el agua limpia a través del sistema para enjuagar.

**Conexión de Boquilla a Varilla de Rocío (Fig. F)**

**▲ PELIGRO:** Riesgo de inyección de fluido. No dirija la corriente de descarga hacia personas, piel desprotegida, ojos o mascotas o animales. Se producirán lesiones graves.

**▲ ADVERTENCIA:** Los objetos voladores pueden causar riesgos de lesiones graves. NO intente cambiar boquillas mientras la lavadora a presión esté funcionando. Apague la lavadora a presión antes de cambiar las boquillas.





Para conectar la boquilla **10**, **15** a la varilla de rocío **8**, jale el collar de conexión rápida **9** hacia la varilla de rocío e inserte la boquilla apropiada. Suelte el collar de conexión rápida para bloquear la boquilla en su lugar.

Para garantizar que la boquilla esté bloqueada en su lugar, dé un tirón firme después que el collar de conexión rápida se haya bloqueado en su lugar.

**Cómo Usar la Varilla de Rocío**

Consulte la siguiente tabla para elegir la boquilla correcta para el trabajo a realizar.

**▲ ATENCIÓN:** No intente mover la boquilla para ajustar la presión. La boquilla turbo **NO** es ajustable.

Color de boquilla	Patrón de rocío	Usos	Superficies**
Boquilla de rocío Turbo		Entrega un efecto de limpieza óptimo para las tareas de limpieza más exigentes	Limpieza de ladrillo, concreto, y superficies de vinilo. NO usar en tela
Amarillo	15° 	Limpieza intensa de superficies duras sin pintar	Rejillas, entradas de autos, aceras de concreto o ladrillo, estuco o ladrillo sin pintar
Verde	25° 	Limpieza intensa de áreas más grandes	Metal, concreto o madera
Blanco	40° 	Limpieza de superficies pintadas o delicadas	Automóvil/RV, marino, madera, ladrillo o estuco pintado, vinilo, recubrimiento pintado

**\*\*AVISO:** El rocío de alta presión de su lavadora a presión puede dañar superficies como madera, vidrio, pintura de automóviles, franjas y molduras de automóviles y objetos delicados como flores y arbustos. Antes de rociar, verifique el artículo que va a limpiar para asegurarse que sea lo suficientemente fuerte como para resistir los daños causados por la fuerza del rocío.

**OPERACIÓN**

**▲ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

**Instalación y Desinstalación de Paquete de Batería (Fig. G)**

**NOTA:** Para mejores resultados, asegúrese que su paquete de batería esté completamente cargado.

**Para Instalar los Paquetes de Batería**

1. Levante y sostenga la tapa del puerto de la batería **5** hacia arriba para exponer los puertos de la batería **22**.
2. Alinee el paquete de baterías con los rieles dentro del alojamiento de la batería y deslícelo en la manija hasta que el paquete de batería esté firmemente asentada en la herramienta y asegúrese que no se desconecte.
3. Cierre la tapa del puerto de la batería **5**. Asegúrese que la cubierta esté asegurada completamente en posición antes de arrancar la herramienta.

**Para Retirar el Paquete de Batería**

1. Levante y sostenga la tapa del puerto de la batería **5** hacia arriba para exponer el paquete de batería **20**.
2. Presione el botón de liberación de la batería **21** en el paquete de batería **20** y jale firmemente la batería de la herramienta.
3. Inserte la batería en el cargador.

## Colocación Adecuada de Manos (Fig. H)

▲ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** use la posición de las manos adecuada como se muestra.

▲ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** sostenga firmemente en anticipación de una reacción repentina.

La posición de mano adecuada requiere una mano en la manija principal ① y la otra mano en el cuerpo de la lavadora a presión ② como se muestra.

## Selector de Velocidad (Fig. A, I)

Esta lavadora a presión le da la opción de operar a una presión menor para trabajos más delicados, o acelerar la lavadora de presión para limpieza de alto desempeño.

Para acelerar, jale el selector de velocidad ①7 hacia atrás hacia la manija principal ① en la posición "HI". Este modo es mejor para aplicaciones que necesitan más PSI.

Para baja presión, empuje el selector de velocidad hacia adelante hacia la varilla de rocío ⑧ en la posición "LO". Este modo es el mejor para proyectos más grandes que requieren más tiempo para completarse.

**NOTA:** Cuando esté en el modo "HI", se disminuirá el tiempo de operación en comparación cuando la lavadora a presión esté en el modo "LO".

## Lavado a Presión

### Preparación de Superficie para Limpieza

- Retire objetos del área que podrían crear un riesgo.
- Asegúrese que todas las puertas y ventanas estén bien cerradas. Proteja todas las plantas y árboles en el área adyacente con una tela protectora para asegurarse que no se vean perjudicados por el rociado excesivo.
- Enjuague previamente el área de limpieza con agua fresca.
- Use sólo detergentes formulados para lavadoras a presión.
- Siempre pruebe el detergente en un área discreta antes de usar.

### Preparación de Unidad de Lavadora a Presión Para Uso

▲ **PELIGRO:** Riesgo de inyección de fluidos y laceración. Cuando utilice la configuración de alta presión, NO permita que el rocío de alta presión entre en contacto con la piel, los ojos o las mascotas o animales sin protección. Se producirán lesiones graves.

▲ **ATENCIÓN:** Antes de la operación:  
• Conecte el suministro de agua a la lavadora a presión. Para instrucciones sobre conexión del suministro de agua a la lavadora a presión, consulte **Conexión de manguera de jardín o de succión en Ensamble y ajustes.**

• Conecte la varilla de rocío a presión, botella de jabón, u otro accesorio. Para instrucciones sobre la conexión de la varilla de rocío a presión, consulte **Para Conectar las Varillas de Rocío, la Botella de Jabón u Otro Accesorio en Ensamble y ajustes.**

### Preparación de la Lavadora a Presión (Fig. J)

**IMPORTANTE:** Desconecte el bloqueo de apagado de gatillo ④, oprima el gatillo ⑥ y sosténgalo por 30 segundos para purgar el aire del sistema. Si todavía hay aire en la corriente de agua, continúe dejando correr agua a través de la manija de rocío.

1. Desconecte el bloqueo de apagado del gatillo ④.
2. Oprima el gatillo ⑥.

## Limpieza de Superficie (Fig. J)

▲ **ADVERTENCIA:** Riesgo de lesiones por rociado. Siempre conecte el bloqueo de gatillo cuando la pistola no esté en uso. La falla en hacerlo podría causar un rocío accidental.

1. Para arrancar la lavadora a presión, desconecte el bloqueo de apagado del gatillo ④ y apriete el gatillo ⑥.

**NOTA:** El mejor ángulo para rociar agua contra una superficie de limpieza es 45°. Rociar de forma frontal tiende a causar que las partículas de suciedad se incrusten en la superficie. Cuando trabaje en superficies verticales, es mejor aplicar detergente comenzando en la parte inferior y hacia arriba, lo que evitará que el detergente se deslice hacia abajo y produzca rayas.

2. Para apagar la lavadora a presión, libere el gatillo.

**NOTA:** La presión excesiva de la bomba puede ser el resultado de una boquilla o un acoplamiento de latón obstruidos. Siempre apague la lavadora a presión y retire la batería antes de intentar desobstruir una boquilla o acoplador de latón.

▲ **ADVERTENCIA:** Nunca succione agua que contenga químicos. Sólo succione de fuentes de agua limpia.

### Paro (Fig. A)

1. Para detener la lavadora a presión, libere el gatillo y retire la batería.
2. Cierre el agua en el grifo.
3. Descargue la presión residual apretando el gatillo ⑥ hasta que ya no salga agua de la varilla de rocío ⑧.
4. Desconecte la manguera de jardín de la toma de agua ③ y la manguera de drenaje.
5. Retire la manguera de jardín de la lavadora a presión jalando hacia atrás el collar en el adaptador de manguera de conexión rápida y retirándola del filtro de conexión rápida.

## MANTENIMIENTO

▲ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

### Limpieza

▲ **ADVERTENCIA:** Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.

▲ **ADVERTENCIA:** Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

### Boquilla (Fig. A, F)

Si la boquilla se obstruye con materiales extraños, como suciedad, se puede desarrollar una presión excesiva. Si la boquilla se obstruye o restringe parcialmente, la presión de la bomba pulsará. Limpie la boquilla inmediatamente.

1. Apague la lavadora a presión ② y cierre el suministro de agua.

- Jale el gatillo **6** en la manija principal **1** para aliviar cualquier presión de agua.
- Retire la boquilla de la varilla de rocío **8** jalando el collar de conexión rápida **9** hacia la varilla de rocío.
- Desobstruya cualquier desecho de la boquilla.
- Deje correr el agua de un grifo o manguera de jardín por la boquilla.

**Botella de Jabón (Fig. A)**

- Para limpiar la boquilla de jabón, apague la lavadora a presión y cierre el suministro de agua.
- Apriete el gatillo de la manija de la pistola para aliviar la presión del agua.
- Desconecte la botella de jabón **11** de la lavadora a presión y desatornille la boquilla de la botella de jabón.
- Para limpiar la botella de jabón **11**, vacíe cualquier detergente restante en su contenedor. Use agua de una manguera de jardín para enjuagar completamente la botella. Vacíe la botella y permita que se seque.
- Vuelva a instalar la boquilla de la botella de jabón a la botella de jabón.

**Manguera de Succión (Fig. K)**

- Para limpiar la manguera de succión **12**, apague la lavadora a presión.
- Jale el interruptor de gatillo para liberar cualquier presión de agua.
- Desconecte la manguera de succión **12** de la lavadora a presión.
- Para limpiar la manguera de succión, use agua de una manguera de jardín para enjuagar la manguera de succión y permita que seque.

**Filtro de Manguera de Succión (Fig. K)**

- Gire el filtro **18** en el extremo de la manguera de succión **12** en sentido contrario a las manecillas del reloj y retírelo. Retire el colador del interior del filtro. Enjuague todas las partes con agua limpia y vuelva a ensamblar.

**Filtro de Conexión Rápida (Fig. A, L)**

- Jale el collar en el adaptador de la manguera de conexión rápida **13** y retire la manguera de jardín o succión del filtro de conexión rápida **7**.
- Retire el filtro de conexión rápida de la lavadora a presión.
- Dentro del filtro de conexión rápida **7** hay un filtro de pantalla **19**. Retire el filtro de pantalla y enjuague con agua limpia y vuelva a ensamblar.

**Almacenamiento**

- Siempre vacíe completamente el agua de la manguera de succión, lavadora a presión, varilla de rocío, boquillas, y la botella de jabón.
- Almacene en un lugar seco y cubierto arriba de la temperatura de congelación. **ALMACENE EN INTERIORES.**

**Accesorios**

**▲ ADVERTENCIA:** Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece DEWALT, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por DEWALT.

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en

su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con DEWALT, llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** o visite nuestro sitio web: [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com).

**Reparaciones**

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados. El cargador y la unidad de batería no contienen piezas reparables.

**▲ ADVERTENCIA:** Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DEWALT u en un centro de mantenimiento autorizado DEWALT. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

**Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano**

**CULIACAN, SIN**

Bldv. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99 San Rafael

**GUADALAJARA, JAL**

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978 Juárez

**MEXICO, D.F.**

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377 D, Col. Obrera

**MERIDA, YUC**

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

**MONTERREY, N.L.**

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13 Centro

**PUEBLA, PUE**

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

**QUERETARO, QRO**

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

**SAN LUIS POTOSI, SLP**

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

**TORREON, COAH**

Bldv. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

**VERACRUZ, VER**

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

**VILLAHERMOSA, TAB**

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

**PARA OTRAS LOCALIDADES:**

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** o visite nuestro sitio web: [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com)

**Póliza de Garantía**

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: \_\_\_\_\_

Mod./Cat.: \_\_\_\_\_

Marca: \_\_\_\_\_

Núm. de serie: \_\_\_\_\_

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: \_\_\_\_\_

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: \_\_\_\_\_

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado. Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

### Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:

Importado por: DEWALT S.A de C.V.

Antonio Dovali Jaime #70 Torre C Piso 8

Col. Santa Fe Alvaro Obregon,

Ciudad de Mexico, Mexico.

C.P 01210

TEL( 52 ) 55 53267100

R.F.C.BDE8106261W7

### Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en [www.dewalt.com/account-login](http://www.dewalt.com/account-login).

### Garantía Limitada de Tres Años

Para los términos de garantía, visite [www.dewalt.com/support/warranty](http://www.dewalt.com/support/warranty).

Para solicitar una copia escrita de los términos de garantía, póngase en contacto con: Servicio al Cliente en DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 o llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

**AMÉRICA LATINA:** Esta garantía no aplica a productos vendidos en América Latina. Para productos vendidos en América Latina, consulte la información de garantía específica contenida en el empaque, llame a la compañía local o consulte la página de Internet respecto a la información de garantía.

### REEMPLAZO GRATUITO DE ETIQUETA DE ADVERTENCIA:

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** para reemplazo gratuito.

**Compatible battery packs and chargers / Blocs-piles et chargeurs compatibles /  
Baterías y cargadores compatibles**

Battery Packs Bloc-piles Baterías	DCB201, DCB203, DCB203G, DCB204, DCB204BT, DCB205, DCB205G, DCB205BT, DCB206, DCB208, DCB210, DCB230, DCB240, DCBP034, DCBP520, DCB606, DCB609, DCB609G, DCB612, DCB615
Chargers Chargeurs Cargadores	DCB094, DCB102, DCB103, DCB104, DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132, DCB1102, DCB1104, DCB1106, DCB1112

**▲ WARNING:** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

**▲ AVERTISSEMENT :** utiliser d'autres blocs-piles peut créer un risque de blessure ou d'incendie.

**▲ ADVERTENCIA:** El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

**NOTE:** DO NOT charge when the battery pack is below 40° F (4.5° C) or above 104° F (40° C). Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104° F (40° C).

**REMARQUE :** NE PAS charger lorsque le bloc-piles est en dessous de 4,5° C (40° F) ou au-dessus de 40° C (104° F). Ne pas entreposer ou utiliser l'outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40° C (104° F).

**NOTA:** NO cargue cuando el paquete de batería esté debajo de 4,5° C (40° F), o arriba de 40° C (104° F). No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40° C (104° F).

*\*Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20, 60 or 120 volts. Nominal voltage is 18, 54 or 108. (120V Max\* is based on using 2 DeWALT 60V Max\* lithium-ion batteries combined.)*

*\*La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 20, 60 ou 120 volts. La tension nominale est de 18, 54 ou 108. (120V max\* se base sur l'utilisation combinée de 2 blocs-piles au lithium ion DeWALT de 60V max\*.)*

*\*El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 20 o 60 o 120 voltios. El voltaje nominal es de 18, 54 o 108V. (120V Máx\* se basan en el uso de 2 baterías de iones de litio DeWALT de 60V Máx\* combinadas.)*

DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286  
Copyright © 2021, 2023 DeWALT

The following are trademarks for one or more DeWALT power tools: the yellow and black color scheme, the "D" shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.